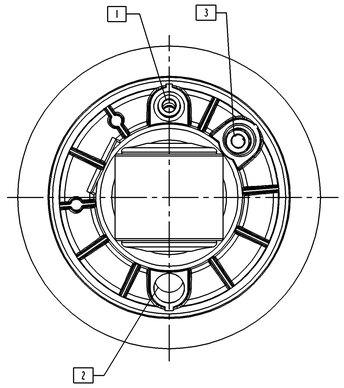

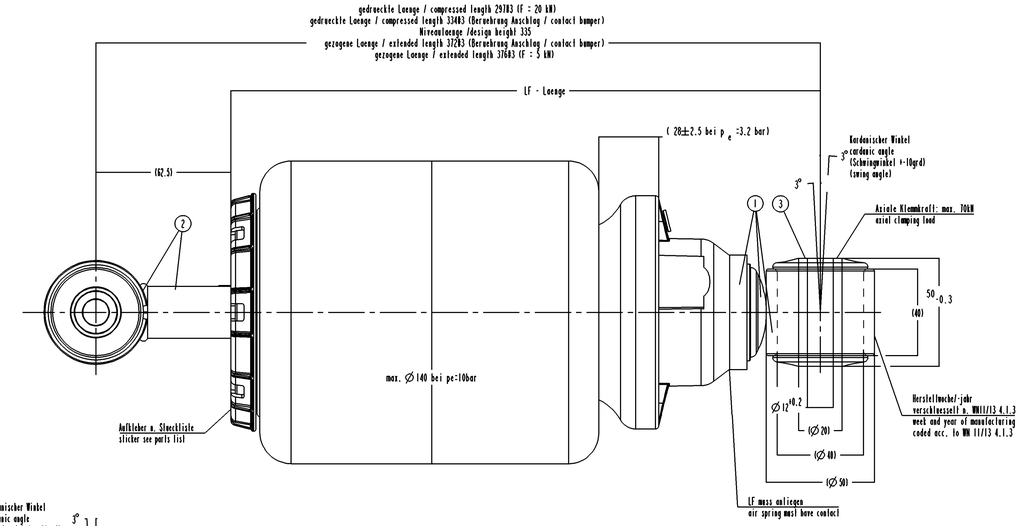

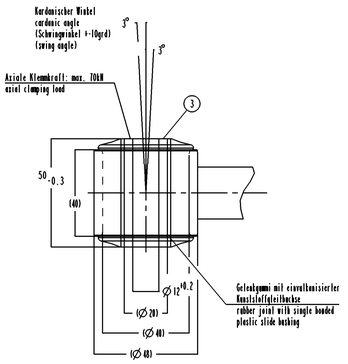

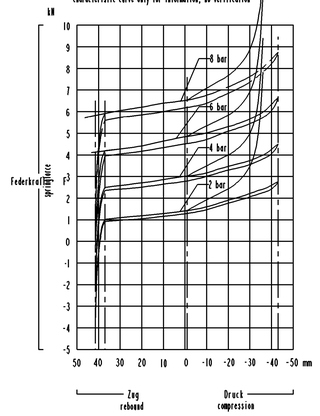

Oberflaeche / surface:

(1) lackiert, schwarz RAL 9005
painted deepblack RAL 9005

(2) verzinkt
- Schichtdicke 10my
zinc-coated
- layer thickness 10my

(3) phosphatiert
phosphated

Daempfer / damper:

Betriebstemperatur an der Dichtung gemessen: -35 bis +80°C
operation temperature measured on the sealing: -35 bis +80°C

Mindestabreisskraft des Daempfers: F>25 kN
(Prueflteile nicht weiterverwenden)
minimum separation force of the damper: F>25 kN
(doubl reuse testparts)

Luftfeder / air bellow:

zulaessige Temperatur am Luftfederbelg: -35°C bis +80°C
permitted temperature of the air spring bellow: -35°C bis +80°C

Luftfeder-Dichtheitspruefung
air spring feckage test

Berstdruck Luftfeder: >25 bar
burst pressure air bellow: >25 bar

Achtung: Luftfeder nicht drehlos bewegen
- Ausnahme: Erstmontage im Fahrzeug
Attention: Doubl actuate unpressurized air spring
- exception: first assembly in the vehicle

Ablieferungszustand / delivery:

- Laenge / length : 335 bis 376 mm
Mitte Auge zu Mitte Auge / centre of mountings
- LF - Laenge / LF - length : (273)
- Luftdruck / pressure : 0 bar

1 : Anschluss fuer Druckversorgung (max zul Speisedruck 12.5 bar)
: connection for pressure supply (max. permissible supply pressure 12.5 bar)
2 : ohne Funktion
: no function
3 : Auslassen an die Umgebung
: exhoust to environment

FLV2 I WNWD	innerhalb Nut / inside groove sector	Zug/Rebound / Druck/Compr.	70 / 200	310 / 610	1050 / 1020	2070 / 1510	.....	328-343	335±5	Sattelfahrzeug TGA / TGX FH vorne
	ausserhalb Nut / outside groove sector	Zug/Rebound / Druck/Compr.	280 / 330	1520 / 810	2980 / 1480	4220 / 2420	.....			
Einstg.-Nr. setting		v (m/s) / n (1/min)	0.052 / 40	0.131 / 100	0.262 / 200	0.393 / 300	.....	bei Daempferlaenge at damping lenght	Niveaulage design length	Fahrzeug - Typ vehicle - type
		Daempferwirkung bei Hub 25 mm damping force in (N) at stroke 25 mm								

Pruefbedingungen: Pruefteamperatur ca. 20°C, Pruefolge von v : 0,05m/s aufwaerts, ohne Luftfeder
test condition: test temperature appr. 20°C; test sequence from 0,05 m/s upwards, without air spring

| | | | | | | | | | |